

Der Raumregler R-S3 ist mit einem Temperatur- und Feuchtigkeitssensor ausgestattet. Zusätzlich kann ein Fußbodensensor an das Steuergerät angeschlossen werden. Die aktuellen Messwerte werden auf dem Gerät angezeigt und an das Sinum Steuergerät übertragen, wo sie frei verwendet werden können, um verschiedene Automatisierungen zu erstellen. Die Kommunikation mit der Steuereinheit erfolgt über Kabel. Das Steuergerät wird über die Rückseite des Gehäuses direkt an der Wand montiert.

WICHTIG! Bei einer langen Übertragungsleitung oder Kommunikationsproblemen kann eine Terminierung erforderlich sein. Bei Steuergeräten mit Schalter **Ⓢ** stellen Sie diesen am letzten Steuergerät der Leitung auf **ON** und an den übrigen Steuergeräten auf **1**. Bei Steuergeräten ohne Schalter muss ein Widerstand mit einem Wert von 120 Ohm zwischen den Signalen A und B am Ende der Leitung angeschlossen werden.

Beschreibung	
① - Registrierungstaste	⑥ - SBUS-Kommunikationsanschluss
② - Menü-Taste	⑦ - Aktuelle Uhrzeit
③ - Zurück-Taste	⑧ - Aktuelle Temperatur
④ - Navigationstasten	⑨ - Solltemperatur
⑤ - Abschlusswiderstand	
Geräteregistrierung für das Sinum-System	
Das Gerät über den SBUS-Anschluss ⑥ mit dem Sinum-Steuergerät verbinden, dann die Adresse des Sinum-Steuergerätes in den Browser eingeben und sich am Gerät anmelden. Im Hauptpanel auf „Einstellungen > Geräte > SBUS-Geräte > (+) > Geräte hinzufügen“ klicken. Drücken Sie anschließend kurz die Registrierungstaste ① am Gerät. Nachdem der Registrierungs Vorgang korrekt durchgeführt wurde, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. Darüber hinaus kann der Benutzer das Gerät benennen und einem bestimmten Raum zuordnen. INFO: Bei der Registrierung des Steuergeräts werden auch der Feuchtigkeitssensor und der Fußbodensensor (falls angeschlossen) automatisch registriert.	
Geräteidentifikation im Sinum-System	
Um ein Gerät im Sinum Steuergerät zu identifizieren, aktivieren Sie den Identifikationsmodus unter Einstellungen > Geräte > SBUS-Gerät > (+) > Identifikationsmodus und halten Sie die Registrierungstaste am Gerät für 3-4 Sekunden gedrückt. Das entsprechende Gerät wird auf dem Bildschirm hervorgehoben.	
Menü	
Die MenütaSte ≡ gedrückt halten, bis Ⓒ⒬ erscheint. Die Optionen mit den Tasten Ⓐ und ↘ ändern und mit der MenütaSte bestätigen. Verfügbare Optionen: Ⓒ⒬ - Kalibrierung des Temperatursensors, ⒼⒼ - Wiederherstellung der Werkseinstellungen, ⓇⒺḠ - Registrierung des Geräts, ⓊⒺⓇ - Informationen über die Softwareversion,	
Bedienung	
- Die Heiz-/Kühlregelung ist möglich, wenn der Regler im Sinum Kontrollzentrum einem virtuellen Thermostat zugeordnet ist. Auf dem Display erscheint möglicherweise: - das Symbol ❄️ (Kühlbetrieb) - Raumkühlung - das Symbol 🔥 (Heizbetrieb) - Aufheizen des Raumes - kein Symbol - kein Heiz-/Kühlbetrieb - mit den Tasten Ⓐ ↘ die Solltemperatur ändern und mit der MenütaSte ≡ bestätigen. Die Solltemperatur ist nun dauerhaft gültig. Wenn der Regler dem virtuellen Thermostat zugeordnet ist, kann nach der Änderung der Temperatur mit den Tasten Ⓐ und ↘ der Zeitbereich der Solltemperatur eingestellt werden [0 ÷ 24h, Cn (dauerhaft) oder Off (Änderung inaktiv)], und mit der Taste Menu ≡ bestätigt werden. Tastensperre - durch Drücken der MenütaSte wird die Funktion Ⓛoс aktiviert ; mit den Tasten Ⓐ oder ↘ „yes“ oder „no“ wählen (automatische Verriegelung aktivieren/deaktivieren). Durch Drücken der MenütaSte bestätigen oder ca. 5 Sek. warten. Gleichzeitig Drücken und Halten Ⓐ und ↘, bis das Schloss-Symbol verschwindet, entriegelt die Tasten.	
Funktionen der EXIT- und MENU-Tasten:	
Drücken von EXIT: - Änderung der angezeigten Parameter: aktuelle Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Fußbodentemperatur (optional) - Verlassen des Menüs EXIT gedrückt halten: - Ausschalten der manuellen Steuerung	Drücken von MENU: - Anzeige der Option Tastensperre - nächste Menü-Funktion - Bestätigen der Einstellungen Gedrückthalten von MENU: - Aufrufen des Menüs
Technische Daten	
Betriebsspannung	24V DC ±10%
Maximale Leistungsaufnahme	0,2W
Feuchtigkeitsmessbereich	10 - 95%
Einstellbereich der Raumtemperatur	5 ÷ 35°C
Hinweise	
Tech Sterowniki haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Systems entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht zur Optimierung der Geräte sowie zur Aktualisierung der Firmware und der zugehörigen Dokumentation vor. Die Grafiken dienen nur zur Veranschaulichung und können leicht vom tatsächlichen Aussehen abweichen. Schemata haben Beispielcharakter. Alle Änderungen werden regelmäßig auf der Website des Herstellers aktualisiert. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Vorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Elektrisches Gerät unter Spannung. Stellen Sie vor der Durchführung jedweder Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Stromversorgung (Kabelanschluss, Geräteinstallation etc.) sicher, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Das Produkt darf nicht in normalen Abfallbehältern entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Abfällen aus Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.	
EU-Konformitätserklärung	
Firma Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122) erklärt hiermit, dass der Raumregler R-S3 der Richtlinie: • 2014/35/UE • 2014/30/UE • 2009/125/WE • 2017/2102/UE Für die Bewertung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet: • PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06 • PN-EN 60730-1:2016-10 • EN IEC 63000:2018 RoHS	
 Paweł Jura  Janusz Master Prezesi firmy	
Wierpz, 01.08.2023	
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und der Bedienungsanleitung ist nach dem Scannen des QR-Codes oder auf der Website www.tech-controllers.com/manuals verfügbar.	

Az R-S3 szobaszabályozó hőmérséklet- és páratartalom-érzékelővel van felszerelve. Ezenkívül padlőérzékelő csatlakoztatható a szabályozóhoz. Az aktuális mérések megjelennek a készüléken és elküldik a Sinum Central készülékre, ahol szabadon felhasználhatók különféle automatizálások létrehozására. A Sinum Central eszközzel való kommunikáció vezetéklen keresztül történik. A szabályozó közvetlenül a falra szerelhető a hátlap segítségével.

FONTOS! Hosszú átviteli vonal vagy kommunikációs problémák esetén szükség lehet a lezárásra. A kapcsolóval felszerelt szabályozók esetében az utolsó szabályozót állítsa **ON** állásba, a többi szabályozót pedig 1-es állásba. Kapcsoló nélküli szabályozókban egy 120 ohmos ellenállást kell használni, amelyet a vonal végén az A és B jelek közé kell kötni.

Leírás	
① - Regisztráció gomb	⑥ - SBUS kommunikációs csatlakozó
② - Menü gomb	⑦ - Tényleges idő
③ - Vissza gomb	⑧ - Tényleges hőmérséklet
④ - Navigációs gombok	⑨ - Beállított hőmérséklet
⑤ - Lezáró ellenállás	
Az eszköz regisztrálása a sinum rendszerben	
A készüléket az SBUS csatlakozóval ⑥ kell a Sinum központi eszközöz csatlakoztatni, majd a böngészőbe beírni a Sinum központi eszköz címét és bejelentkezni az eszközre. A fő panelen kattintson a Beállítások > Eszközök > SBUS eszközök > + > Eszköz hozzáadása elemre. Ezután röviden nyomja meg a regisztrációs gombot ① a készüléken. A megfelelő regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg a képernyőn. Ezenkívül a felhasználó elnevezheti az eszközt, és hozzárendelheti egy adott helyiséghez. INFORMÁCIÓ: A szabályozó regisztrálásakor a páratartalom-érzékelő és a padlóérzékelő (ha van) is automatikusan regisztrálásra kerül.	
Hogyan lehet azonosítani az eszközt a Sinum rendszerben	
Az eszköz azonosításához a Sinum Centralban aktiválja az azonosítási módot a Beállítások > Eszközök > SBUS-eszközök > + > Azonosítási mód fülön, és tartsa lenyomva a regisztrációs gombot az eszközön 3-4 másodpercig. A használt eszköz kiemelve jelenik meg a képernyőn.	
Menu	
Tartsa lenyomva a Menü gombot ≡, amíg meg nem jelenik a Ⓒ⒬ opció. Módosítsa az opciókat a Ⓐ , ↘ és gombokkal, erősítse meg a Menü gombbal ≡ Választható opciók: Ⓒ⒬ - hőmérséklet érzékelő kalibrálása, ⒼⒼ - gyári beállítások visszaállítása, ⓇⒺḠ - készülék regisztráció, ⓊⒺⓇ - szoftver információk	
Üzemelés	
A fűtés/hűtés szabályozása akkor lehetséges, ha a Sinum Central készülékben lévő vezérlőt hozzárendelte egy virtuális termosztathoz. A kijelzőn megjelenhet: - ikon ❄️ (hűtés mód) - hűtés szükségessége - ikon 🔥 (fűtési mód) - a fűtés szükségessége - nincs ikon - nincs szükség fűtésre/hűtésre A beállított hőmérséklet módosítása a Ⓐ , ↘ gombokkal és megerősítése a Menü gombbal. A beállított hőmérséklet állandó lesz. Ha a szabályozó virtuális termosztathoz van hozzárendelve, a hőmérséklet megváltoztatása után a Ⓐ és ↘ a gombbal adja meg a beállított hőmérséklet időtartományát [0 ÷ 24h, Cn (tartósan) vagy Off (inaktív változás)], erősítse meg a Menü gombbal ≡. Billentyűz - a Menü gomb megnyomása aktiválja a funkciót Ⓛoс ; használja a Ⓐ vagy ↘ az „igen” vagy „nem” (automatikus zár be/ki) kiválasztásához. Erősítse meg a Menü gombbal, vagy várjon kb. 5 mp. A Ⓐ és ↘ egyidejű lenyomva tartásával, amíg a lakat ikon el nem tűnik, feloldja a gombok zárolását.	
Az EXIT és a MENU gomb funkciói:	
Az EXIT megnyomása: - a kijelzett paraméter megváltoztatása: aktuális hőmérséklet, páratartalom, padlóhőmérséklet (opcionális) - kilépés a menüből Kilépési tartás: - kézi vezérlés kikapcsolva	A MENU megnyomása: - megjelenik a gombzár opció - következő menüfunkció - beállítások megerősítése A MENU tartása: - belépés a menübe
Műszaki adatok	
Tápegység	24V DC ±10%
Maximális fogyasztás	0,2W
Páratartalom mérési tartomány	10 - 95%
Szobahőmérséklet beállítási tartomány	5 ÷ 35°C
Megjegyzés	
A TECH Controllers nem vállal felelősséget a rendszer nem megfelelő használatából eredő károkért. A hatótávolság a készülék használati körülményeitől függ. A választékok a ház építésénél használt szerkezet és anyagok is befolyásolják. A gyártó fenntartja a jogot az eszközök fejlesztésére, a szoftverek és a kapcsolódó dokumentáció frissítésére. A grafikák csak illusztrációs célt szolgálnak, és kissé eltérhetnek a tényleges megjelenéstől. A diagramok példaként szolgálnak. Minden változtatást folyamatosan frissítünk a gyártó honlapján. A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi előírásokat. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülésekhez vagy a vezérlő károsodásához vezethet. Ezt a kézikönyvet biztonságosan kell tárolni későbbi használatra. A készülék üzembe helyezését szakképzett személynek kell végeznie. Nem gyermekek általi működtetésre szánták. Ez egy feszültség alatt álló elektromos készülék. Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról, mielőtt bármilyen, az áramellátással kapcsolatos tevékenységet végezne (kábelék csatlakoztatása, a készülék felszerelése stb.). A készülék nem vízálló. A terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtő edényekbe dobni. A felhasználó köteles elhasznált berendezéseit egy gyűjtőhelyre leadni, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrészt újrahasznosítanak.	
EU Megfelelőségi Nyilatkozat	
Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122) Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a R-S3 megfelel a irányelvnek: • 2014/35/UE • 2014/30/UE • 2009/125/WE • 2017/2102/UE A megfeleléség értékeléséhez harmonizált szabványokat használták: • PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06 • PN-EN 60730-1:2016-10 • EN IEC 63000:2018 RoHS  Paweł Jura  Janusz Master Prezisi firmy Wierpz, 01.08.2023	

De R-S3 kamereregelaar is uitgerust met een temperatuur- en luchtvochtigheidssensor. Daarnaast kan er een vloersensor op de regelaar worden aangesloten. Huidige metingen worden weergegeven op het apparaat en verzonden naar het Sinum Central-apparaat, waar ze vrij kunnen worden gebruikt om verschillende automatiseringen te creëren. De communicatie met het Sinum Central-apparaat gebeurt via een bekabelde verbinding. Met behulp van de achterklep kan de regelaar direct aan de muur worden gemonteerd.

BELANGRIJK! In situaties waarin de transmissielijn lang is of er communicatieproblemen optreden, kan terminatie nodig zijn. Bij regelaars die zijn uitgerust met een schakelaar **Ⓢ**, zet u deze in de **ON**-stand bij de laatste regelaar op de lijn, en in stand **1** bij de overige regelaars. Bij regelaars zonder schakelaar dient een weerstand van 120 ohm te worden geplaatst tussen de signalen A en B aan het einde van de lijn.

Beschrijving	
① - Registratieknop	⑥ - SBUS-communicatieconnector
② - Menuknop	⑦ - Actuele tijd
③ - Terugknop	⑧ - Actuele temperatuur
④ - Navigatieknoppen	⑨ - Vooraf ingestelde temperatuur
⑤ - Eindweerstand	
Hoe het apparaat in het sinum-systeem te registreren	
Het apparaat moet worden aangesloten op het Sinum-centrale apparaat met behulp van de SBUS-connector ⑥ en vervolgens het adres van het Sinum-centrale apparaat invoeren in de browser en inloggen op het apparaat. Klik in het hoofdpaneel op Instellingen > Apparaten > SBUS-apparaten > + > Apparaat toevoegen. Druk vervolgens kort op de registratieknop ① op het apparaat. Na een correct voltooid registratieproces verschijnt er een passend bericht op het scherm. Daarnaast kan de gebruiker het apparaat een naam geven en toe wijzen aan een specifieke ruimte. INFO: Bij het registreren van de regelaar worden ook automatisch de luchtvochtigheidssensor en vloersensor (indien aangesloten) geregistreerd.	
Hoe identificeer je het apparaat in het Sinum-systeem?	
Om het apparaat in de Sinum Central te identificeren, volg je deze stappen:Ga naar de instellingen van het Sinum Central-apparaat. Klik op Apparaten en selecteer SBUS-apparaten. Klik op het plusteken (+) om een nieuw apparaat toe te voegen. Selecteer het tabblad Identificatiemodus. Houd de registratieknop op het apparaat gedurende 3-4 seconden ingedrukt. Het gebruikte apparaat zal op het scherm worden gemarkeerd en geïdentificeerd.	
Menu	
Houd de Menuknop ≡ ingedrukt totdat de optie Ⓒ⒬ verschijnt. Wijzig opties met Ⓐ, ↘, bevestig met de Menuknop ≡. Beschikbare opties: Ⓒ⒬ - Kalibratie van de temperatuursensor, ⒼⒼ - Fabrieksinstellingen herstellen, ⓇⒺḠ - Apparaatregistratie, ⓊⒺⓇ - Software-informatie	
Werking	
Verwarming/koeling regeling is mogelijk nadat de regelaar is toegewezen aan een virtuele thermostaat in het Sinum Central apparaat. Op het display kan het volgende verschijnen: - pictogram ❄️ (koelmodus) - kamerverkoeling - pictogram 🔥 (verwarmingsmodus) - verwarming van de kamer - geen pictogram - geen behoefte aan verwarming/koeling Verander de vooraf ingestelde temperatuur met de en knoppen Ⓐ en ↘ bevestig met de Menuknop ≡. De ingestelde temperatuur wordt permanent. Als de regelaar is toegewezen aan een virtuele thermostaat, gebruik dan de Ⓐ en ↘ om het tijdsbereik van de ingestelde temperatuur te specificeren [0 ÷ 24u, Continu (permanent) of Uit (inactieve wijziging)], bevestig met de Menuknop ≡. Knopvergendeling - door op de Menuknop ≡ te drukken wordt de functie geactiveerd Ⓛoс; gebruik de Ⓐ of ↘ om „ja” of „nee” te selecteren (automatische vergrendeling aan/uit). Bevestig met de Hoofdknop of wacht ongeveer 5 seconden. Houd Ⓐ en ↘ tegelijkertijd ingedrukt totdat het hangslotpictogram verdwijnt om de knoppen te ontgrendelen.	
Functies van de EXIT- en MENU-knop:	
Druk op EXIT: - verandering van de weergegeven parameter: huidige temperatuur, luchtvochtigheid, vloertemperatuur (optioneel) - verlaat het menu EXIT ingedrukt: - handmatige bediening uit	Druk op MENU: - De optie voor knopvergendeling wordt weergegevenennet menu function - volgende menufunctie - bevestiging van instellingen MENU ingedrukt: - het menu openen
Technische data	
Voeding	24V DC ±10%
Max. energieverbruik	0,2W
Meetbereik vochtigheid	10 - 95%
Instelbereik temperatuur	5 ÷ 35°C
Opmerkingen	
TECH Controllers is niet verantwoordelijk voor enige schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik van het systeem. De fabrikant behoudt zich het recht voor om apparaten te verbeteren, software en bijbehorende documentatie bij te werken. De afbeeldingen zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke uiterlijk. De diagrammen dienen als voorbeeld. Alle wijzigingen worden voortdurend bijgewerkt op de website van de fabrikant. Lees de volgende voorschriften aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de controller. Deze handleiding moet veilig worden bewaard voor toekomstig gebruik. Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd persoon. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen. Het is een onder spanning staand elektrisch apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het net voordat u werkzaamheden aan de stroomvoorziening uitvoert (kabels aansluiten, het apparaat installeren enz.). Het apparaat is niet waterbestendig. Het product mag niet worden weggegooid in containers voor huishoudelijk afval. De gebruiker is verplicht zijn gebruikte apparatuur in te leveren bij een inzamelpunt waar alle elektrische en elektronische componenten worden gerecycled.	
EU-conformiteitsverklaring	
Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122) Hierbij verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de R-S3 voldoet aan Richtlijn : • 2014/35/UE • 2014/30/UE • 2009/125/WE • 2017/2102/UE Voor de beoordeling van de naleving zijn geharmoniseerde normen gebruikt: • PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06 • PN-EN 60730-1:2016-10 • EN IEC 63000:2018 RoHS	
 Paweł Jura  Janusz Master Prezesi firmy	
Wierpz, 01.08.2023	
De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring en de gebruikershandleiding zijn beschikbaar na het scannen van de QR-code of op www.tech-controllers.com/manuals	

Termostatul de cameră R-S3 este echipat cu un senzor de temperatură și umiditate a aerului. În plus, un senzor de podea poate fi conectat la termostat. Măsurătorile curente sunt afișate pe dispozitiv și trimise către dispozitivul Sinum Central, unde pot fi folosite liber pentru a crea diverse automatizări. Comunicarea cu dispozitivul Sinum Central, se face prin fir. Termostatul poate fi montat direct pe perete folosind capacul din spate.

IMPORTANT! În situațiile în care linia de transmisie este lungă sau apar probleme de comunicare, poate fi necesară terminarea. În cazul controlerelor echipate cu un comutator **Ⓢ**, setați-l în poziția **ON** în ultimul controler de pe linie și în poziția **1** la restul controlerelor. În cazul controlerelor fără comutator, trebuie utilizată o rezistență de 120 ohmi conectată între semnalele A și B la capătul liniei.

Descriere	
① - Buton de înregistrare	⑥ - Conector comunicație SBUS
② - Buton de meniu	⑦ - Timp real
③ - Buton de revenire	⑧ - Temperatura curentă
④ - Butoane de navigare	⑨ - Temperatura presetată
⑤ - Conexiune de terminare	
Cum se înregistrează dispozitivul în sistemul Sinum	
Dispozitivul trebuie conectat la dispozitivul central Sinum folosind conectorul SBUS ⑥, apoi introduceți adresa dispozitivului central Sinum în browser și conectați-vă la dispozitiv. În panoul principal, faceți clic pe Setări > Dispozitive > Dispozitive SBUS > + > Adăugați dispozitiv . Apoi apăsați scurt butonul de înregistrare ① de pe dispozitiv. După un proces de înregistrare finalizat corespunzător, pe ecran va apărea un mesaj corespunzător. În plus, utilizatorul poate denumi dispozitivul și îl poate atribui unei anumite încăperi. INFO: La înregistrarea termostatului, senzorul de umiditate și senzorul de podea (dacă este conectat) vor fi de asemenea înregistrate automat.	
Cum identificăm dispozitivul în sistemul Sinum	
Pentru a identifica dispozitivul în Sinum Central, activați Modul de identificare în Setări > Dispozitive > Dispozitive SBUS > + > Mod de identificare și țineți apăsat butonul de înregistrare de pe dispozitiv timp de 3-4 secunde. Dispozitivul utilizat va fi evidențiat pe ecran.	
Meniu	
Țineți apăsat butonul Meniu ≡ până vă apare opțiunea Ⓒ⒬ . Schimbă opțiunea cu Ⓐ și ↘ , și confirmă cu butonul Meniu ≡ Opțiuni disponibile: Ⓒ⒬ - calibrarea senzorului de temperatură, ⒼⒼ - resetare din fabrică, ⓇⒺḠ - înregistrarea dispozitivului, ⓊⒺⓇ - informații despre software,	
Operarea dispozitivului	
• Controlul încălzirii/răcirii este posibil după atribuirea termostatului din dispozitivul Sinum Central unui termostat virtual. Pe ecran poate apărea: - pictograma ❄️ (mod încălzire) - încălzirea încăperii - pictograma 🔥 (modul de răcire) - răcirea camerei - fără pictogramă - nu este nevoie de încălzire/răcire • Modificarea temperaturii presetate cu butoanele Ⓐ și ↘ și confirmarea cu butonul Meniu ≡. Temperatura setată va fi permanentă. Dacă termostatul este alocat unui termostat virtual, după modificarea temperaturii, utilizați Ⓐ și ↘ pentru a specifica intervalul de timp al temperaturii setate [0 ÷ 24h, Con (permanent) sau Off (modificare inactivă)], confirmați cu butonul Meniu ≡. • Blocare butoane - apăsarea butonului Meniu ≡ va activa funcția Ⓛoс; utilizați Ⓐ sau ↘ pentru a selecta „yes” sau „no” (blocarea automată activată/dezactivată). Confirmați cu butonul principal sau așteptați aprox. 5 sec. Ținând apăsat Ⓐ și ↘ simultan până când pictograma lacătului dispare, se deblochează butoanele.	
Funcțiile butoanelor EXIT și MENU	
Apăsând EXIT: • modificăți parametrul afișat: temperatura curentă, umiditatea aerului, temperatura podelei (opțional) • ieșiți din meniu Ținând apăsat EXIT: • control manual oprit	Apăsând MENU: • este afișată opțiunea de blocare a butoanelor • următoarea funcție din meniu • confirmarea setărilor Ținând apăsat MENU: • intrați în meniu
Date tehnice	
Alimentare	24V DC ±10%
Putere max. consumată	0,2W
Interval de măsurare a umidității	10 - 95%
Interval de reglare a temperaturii	5 ÷ 35°C
Notă	
TECH Sterowniki II nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a sistemului. Producătorul își rezervă dreptul de a îmbunătăți dispozitivele, de a actualiza software-ul și documentația aferentă. Grafica este oferită doar în scop ilustrativ și poate diferi ușor de aspectul real. Diagramele servesc drept exemple. Toate modificările sunt actualizate în mod continuu pe site-ul producătorului. Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție următoarele reglementări. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea controlerului. Orice utilizare diferită de cea specificată de producător este interzisă. Dispozitivul trebuie instalat de către o persoană calificată. Nu este destinat să fie operat de copii. Este un dispozitiv electric sub tensiune. Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la rețea înainte de a efectua orice activitate care implică alimentarea cu energie (conectarea cablurilor, instalarea dispozitivului etc.). Aparatul nu este rezistent la apă. Produsul nu poate fi aruncat în recipientele pentru deșeur menajere. Utilizatorul este obligat să-și transfere echipamentul uzat la un punct de colectare unde toate componentele electrice și electronice vor fi reciclate.	
	
Declarație de conformitate UE	
Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122) Prin prezenta, declarăm pe propria noastră responsabilitate că termostatul R-S3 este în conformitate cu Directiva: • 2014/35/UE • 2014/30/UE • 2009/125/WE • 2017/2102/UE Pentru evaluarea conformității, au fost folosite standardele armonizate: • PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06 • PN-EN 60730-1:2016-10 • EN IEC 63000:2018 RoHS	
 Paweł Jura  Janusz Master Prezeși firmă	
Wierpz, 01.08.2023	
Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanarea codului QR sau la www.tech-controllers.com/manuals	

RO
Termostatul de cameră R-S3 este echipat cu un senzor de temperatură și umiditate a aerului. În plus, un senzor de podea poate fi conectat la termostat. Măsurătorile curente sunt afișate pe dispozitiv și trimise către dispozitivul Sinum Central, unde pot fi folosite liber pentru a crea diverse automatizări. Comunicarea cu dispozitivul Sinum Central, se face prin fir. Termostatul poate fi montat direct pe perete folosind capacul din spate.
RU
Комнатный регулятор R-S3 оснащен датчиком температуры и влажности. воздух. Дополнительно к контроллеру можно подключить датчик пола. Текущий показания отображаются на устройстве и отправляются в штаб-квартиру Sinum, где их можно считать. Мы рекомендуем вам использовать их для создания различных инструментов автоматизации. Связь со штабом происходит по проводу. Регулятор установлен прямо на стене через заднюю часть корпуса. ВАЖНЫЙ! В случае длинной линии передачи или проблем со связью может потребоваться терминация линии. В регуляторах, оснащенных переключателем Ⓢ, мы устанавливаем его в положение ON на последнем регуляторе на линии, а на остальных 1 в регуляторах, не имеющих переключателя, следует использовать резистор 120 Ом, включенный между сигналами А и В в конце линии.
Описание
① - Кнопка регистрации ② - Кнопка „меню” ③ - Кнопка „Назад” ④ - Кнопки навигации ⑤ - Терминирующий резистор ⑥ - коммуникационный разъем SBUS ⑦ - Текущее время ⑧ - Текущая температура ⑨ - Установить температуру
Как зарегистрировать устройство в системе Sinum
Устройство следует подключить к центральному устройству Sinum с помощью разъема SBUS ⑥, а затем ввести адрес центрального устройства Sinum в браузер и авторизоваться на устройстве. На главной панели выберите Настройки > Устройства > Устройства SBUS > + > Добавить устройства. Затем кратковременно нажмите кнопку регистрации